"The Greek legislative framework on preventing and combatting discrimination, established by law 3304/2005, which transposed directives 2000/43/EC and 2000/78/EC, prohibits any direct or indirect discrimination on grounds ofdisability in employment and occupation and in the provision of goods and services to the public and makes special reference in art 10 to the employer's obligation to provide reasonable accommodation. Additionally, according to art. 16 par.1 of the aforementioned law, discrimination based on disability as regards provision of goods or services is punished by sanctions of six months to three years of imprisonment and with a fine of 1.000 to 5.000 euro.

Furthermore, law 927/1979 as amended by law 4285/2014, provides for the offence of hate speech based on disability. Disability, constitutes, as well, one of the motives provided for by art.81 A of the Penal Code (as inserted by art. 10 par. 2 law 4285/2014) leading to a racist crime. Racist crimes and crimes of hate speech are punished by imprisonment and fines.

It should be noted that protection against discrimination based on disability will be further enhanced, as a new draft bill "on the application of the principle of equal treatment regardless of race, colour, national or ethnic origin, religious or other beliefs, disability or chronic disease, age, family or social situation, sexual orientation, gender identity or gender characteristics" will be soon

-ί1" ΙΙ ΙΙΜ,Ι·^··; . --- \_■ ^ . ■ ■ ..

be tabled in Parliament for adoption. According to this new bill the scope of grounds of discrimination is considerably extended (as new grounds such as chronic disease, family or social situation, gender identity or gender characteristics are added to the legislation in force) and, in general, a comprehensive and modern protective legal framework against discrimination is established, taking under consideration the relevant CJEU jurisdiction, the opinions of the European Commission and International Organizations' recommendations.

In particular as regards disability, the following new provisions against discrimination based on disability are included:

* Apart from disability, chronic disease is added as discrimination ground.
* Discrimination includes also “discrimination by association”, which affects persons who have a close relationship with persons directly protected by the aforementioned law due to their characteristics
* Explicit denial of reasonable accommodation is considered as discrimination
* Reasonable accommodation in employment and occupation is provided by law not only for persons with disabilities but also for persons with a chronic disease,
* The Greek Ombudsman is established as competent authority for the promotion of the principle of equal treatment.

Finally, as regards affirmative actions of the Ministry of Justice aiming at combatting structural discrimination against persons with disabilities, it should be mentioned that a representative of the National Confederation of Disabled People shall participate according to recent law 4356/2015 in the National Council Against Racism and Intolerance, the newly established consultative body of the government, with the purpose of development and coordination of anti-racist policies."

**Question 3:** Η Δ/νση Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης με το ως άνω (1) σχετικό σημειώνει κατά λόγο αρμοδιότητας αναφορικά με τις ιδιαίτερες ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες ότι σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύου*σας νομοθεσίας (ν.344/1976) σ*τα ληξιαρχεία των Δήμων της χώρας συντάσσονται ληξιαρχικές πράξεις, οι οποίες βεβαιώνουν γεγονότα γεννήσεων, γάμων, θανάτων κ,λ.π., που αφορούν Έλληνες πολίτες και αλλοδαπούς υπηκόους.

 Η σύνταξη των ληξιαρχικών πράξεων που αφορούν στους Έλληνες, έχει ως απώτερο σκοπό τόσο τη δήλωση των ληξιαρχικών γεγονότων όσο και τη δημοτολογική τακτοποίηση των ενδιαφερομένου, έτσι ώστε να υπάρχει πλήρης απεικόνιση της νέας τους αστικής και δημοτικής κατάστασης στα δημοτολόγια των Δήμων, η οποία αποτυπώνεται στα αιτούμενα εκ μέρους των δημοτών πιστοποιητικά, άρα η καταχώριση όλων των ληξιαρχικών γεγονότων είναι υποχρεωτική.

Αναφορικά με τη Δήλωση ληξιαρχικών γεγονότων από ανάπηρους, τυφλούς και κωφάλαλους τίθενται σε γνώση τα ακόλουθα όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 11 της ισχύουσας νομοθεσίας (ν.344/1976).

1. Αν ο δηλών ληξιαρχικό γεγονός είναι

ανάπηρος ή τυφλός και δεν δύναται να υπογράψει την συνταχθείσα ληξιαρχική πράξη, γίνεται μνεία στο τέλος αυτής του λόγου, για τον οποίο υφίσταται αδυναμία προς υπογραφή.

1. Αν ο δηλών είναι κωφός, δύναται

όμως να διαβάζει, η πράξη

συντάσσεται με δήλωσή του, οι δε τυχόν προς αυτόν ερωτήσεις απευθύνονται εγγράφως.

1. Αν ο δηλών είναι κωφός και δε

δύναται όμως να διαβάζει ή είναι άλαλος ή κωφάλαλος υποχρεωτικά προβαίνουν σε δήλωση οι κατά σειρά υπόχρεοι, ανά κατηγορία ληξιαρχικών πράξεων.

Προκειμένου περί γάμου μεταξύ προσώπων, που ανήκουν και τα δύο στη κατηγορία του προηγούμενου εδαφίου, υπόχρεος προς

The Directorate of Civil Status in relation to the needs of people with disabilities notes that in accordance with the applicable legislation (law 344/1976) the Civil Registration Offices operating within the municipalities of the

country, draw up civil status documents which ascertain the vital acts ( birth, death, marriage, etc) for Greek and foreign nationals.

The drawing up of the civil status documents for Greek nationals aims at declaring the vital fact as well as regulating the civil status of the interested person so as to display the new civil status in the civil registers kept by Municipalities. The civil status is reflected in the certificates issued when they are required by the municipal residents; therefore all civil status events have to be obligatorily registered.

The declaration of vital events from the part of people with disabilities (blind and deaf mute) according to the applicable legislation (article 11 of law 344/1976) is made as follows:

1. if the person declaring the vital event is

a disabled person or a blind person who cannot sign the registration document which has been drafted, a reference is made at the end of the document on the reason why there is an impossibility of signing it.

1. if the person declaring the vital event is

deaf who, however, is able to read,

the act is drafted on his/ her declaration and any eventual questions are addressed to him/her in writing.

1. if the person declaring the vital event is

deaf and unable to read or he/she is dumb or deaf mute, the declaration is obligatorily made by the persons provided for in the legislation for

each category of vital event.

In the case of marriages concluded between two people, both belonging to the categories

referred to in the previous sub-paragraph, the person who concludes the marriage is

|  |  |
| --- | --- |
| δήλωση είναι ο τελέσας τον γάμο, για τον πολιτικό γάμο ο δήμαρχος που τον τέλεσε και για το θρησκευτικό γάμο, ο οικείος θρησκευτικός λειτουργός. | responsible for declaring the marriage; the mayor, in the case of civil marriages and the religious worker for religious marriages. |
| Η Διεύθυνση Εκλογών κατά λόγο αρμοδιότητας σημειώνει στο ως άνω (3) σχετικό ότι σύμφωνα με την εκλογική νομοθεσία (άρθρο 83 παρ. 3 του ΠΔ 26/2012) τα άτομα με αναπηρία δύνανται να απευθυνθούν στον αντιπρόσωπο της δικαστικής αρχής ή σε μέλος της εφορευτικής επιτροπής, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να τα βοηθήσουν.Ιδιαίτερα, το Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης ζητά από τις αρμόδιες κεντρικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια (τεχνικής και λειτουργικής φύσεως) για να διευκολύνουν την πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία στα εκλογικά κέντρα και να διασφαλίσουν την προτεραιότητα τους κατά την ψηφοφορία Σε περίπτωση δυσκολίας στην πρόσβαση στο εκλογικό κέντρο, ο πρόεδρος της εφορευτικής επιτροπής δύναται να επιτρέψει σε άτομο με αναπηρία να ψηφίσει υπό την επίβλεψη του σε άλλο προσβάσιμο χώρο εντός του ίδιου κτιριακού συγκροτήματος.Επιπλέον, η ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με το πρότυπο w3c ικανοποιώντας το επίπεδο συμμόρφωσης Α (σύμφωνα με το WCAG 1.0), προσφέροντας έτσι καλή προσβασιμότητα στα άτομα με αναπηρία. | The Directorate of Elections in its specific sphere of competence notes that according to the electoral law (article 83 par.3 of presidential decree 26/2012),. persons with disabilities may apply for assistance to the head (judicial representative) or other members of the returning board of the polling station, who are obliged to response to their request.In particular, the Ministry of Interior and Administrative Reconstruction requests from the competent central, regional and local authorities, to make all the possible efforts (technical and functional) in order to facilitate the access of these persons to the polling stations and ensure their priority to vote. In case of any difficulty in accessing the polling station, the head of the returning board may allow a person with disability to vote under his/her supervision in any other accessible place within the same building complex.Furthermore, the website of Ministry of Interior and Administrative Reconstruction has been constructed according to the standard w3w satisfying “A" level of compliance (according to WCAG 1.0), thus providing good accessibility to information for person with disabilities. |
| Η Δ/νση Διοικητικών Υπηρεσιών, αναφερόμενη στις πολιτικές της, σημειώνει στο ως άνω (5) σχετικό ότι η Ελλάδα έχει θεσπίσει ένα σύνολο από κοινωνικές διατάξεις για την προστασία ατόμων με αναπηρία και για τις οικογένειες τους.Οι διορισμοί πραγματοποιούνται κυρίως με τις διατάξεις του Ν.2643/1998 «Μέριμνα για την απασχόληση προσώπων ειδικών κατηγοριών και άλλες διατάξεις», συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων διορισμού σε θέσεις εργασίας στο δημόσιο τομέα και θέματα τοποθέτησης σε θέσεις εργασίας στις δημόσιες επιχειρήσεις και οργανισμούς. Στις προστατευτικές διατάξεις του ν.2643/98 υπάγονται, μεταξύ άλλων, και τα | The Directorate of Administrative Services with reference to its policies notes that Greece has established a set of social provisions to protect persons with disabilities and their families. Recruitment is implemented mainly under the provisions of Law 2643 / 1998 "Care for the employment of specific categories and other provisions", including appointment issues in jobs in the public sector and placement issues to jobs in public enterprises and organizations. Protecting provisions of law 2643 / 1998 subject, inter alia, people with disability 50 % and above, with limited opportunities for professional employment due to any chronic physical or mental problem or |

|  |  |
| --- | --- |
| άτομα με ποσοστό αναπηρίας 50% και άνω, που έχουν περιορισμένες δυνατότητες για επαγγελματική απασχόληση εξαιτίας οποιασδήποτε χρόνιας σωματικής ή πνευματικής ή ψυχικής πάθησης ή βλάβης (ΑμεΑ) καθώς και όσοι έχουν τέκνο ή αδελφό ή σύζυγο με ποσοστό αναπηρίας 67% και άνω εξαιτίας βαριών ψυχικών και σωματικών προβλημάτων. Σύμφωνα, με το νόμο οι δημόσιες υπηρεσίες, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης υποχρεούνται να διορίζουν ή να προσλαμβάνουν πρόσωπα προστατευόμενα από τον νόμο 2643/1998, χωρίς διαγωνισμό ή επιλογή, σε εγκεκριμένες θέσεις που αντιστοιχούν στο πέντε τοις εκατό (5%) του συνόλου των προς προκήρυξη θέσεων του οικείου φορέα. | defect (disabled) and those who have a child or brother or sister or husband or wife with a disability of 67% or more due to heavy mental and physical problems. According to the law, public services, public entities and local authorities are required to appoint or recruit persons protected by law 2643/1998 without competition or selection to approved positions corresponding to five percent (5%) of the total approved positions to be announced by an organization. |
| Η Διεύθυνση Κοινωνικής Ένταξης ως Υπεύθυνη Αρχή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών 2007-2013 στη χώρα μας, σύμφωνα με το ως άνω (4) σχετικό, έχει υλοποιήσει τις ακόλουθες δράσεις που στοχεύουν στην καταπολέμηση των διακρίσεων κατά των μεταναστών με αναπηρία:Στο πλαίσιο του Ετησίου Προγράμματος 2010 και μέσα στο έτος 2012 υλοποιήθηκε η δράση 1.7/10 με τίτλο: «Εκπόνηση, έκδοση και διάχυση Οδηγού Πληροφόρησης για υπηκόους τρίτων χωρών με αναπηρία, νομίμως διαμενόντων στην Ελλάδα», με συνολικό προϋπολογισμό 19.377,77 Ευρώ.Στο πλαίσιο της δράσης αυτής εκπονήθηκε Οδηγός Πληροφόρησης για μετανάστες ΑμεΑ, με θεματικές:1)Υγεία/Κοινωνική Ασφάλιση/Πρόνοια, 2) Εκπαίδευση/Κατάρτιση/Απασχόληση και 3) Καθημερινότητα. Συνολικά παρήχθησαν και διανεμήθηκαν 2.000 τεμάχια του Οδηγού (1.000 τεμάχια στα ελληνικά και 1.000 στα Αλβανικά), ενώ ο Οδηγός αναρτήθηκε και στο διαδίκτυο.Στο πλαίσιο του Ετησίου Προγράμματος 2013 και μέσα στο έτος 2016 υλοποιήθηκε η δράση 1.3β/13 με τίτλο: «Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους» με συνολικό προϋπολογισμό 131.072.73 €, | The Directorate of Social Integration which is the designated authority for implementing the European Fund for the Integration of Third- Country Nationals 2007-2013 has implemented the following actions which aim at addressing discrimination against migrants with disabilities:Within the framework of the Annual programme 2010 and during 2012 the action 1.7/10 entitled ‘Elaboration, issuance and distribution of the Informative Guide for third country nationals with disabilities legally residing in Greece” of a total budget amounting to 19.377,77 €. was implemented. Ιn the context of this action, an Informative Guide was prepared for migrants with disabilities, comprising the following thematic units: 1) Health/ Social insurance/ Care 2) Education/Training /Employment and 3) everyday life. In total, 2000 pieces of the Guide (1000 pieces in Greek and 1000 pieces in Albanian) were produced and distributed, while the Guide has been uploaded on the internet.Within the framework of the Annual Programme 2013 and during 2016 the action 1.3b/13 entitled “Greek language, **history** and civilization courses addressed to unemployed migrants, mothers, persons with disabilities and illiterate people” of a total budget amounting to 131.072,73 € was implemented. |

|  |  |
| --- | --- |
| Στο πλαίσιο της δράσης αυτής, πραγματοποιήθηκαν μαθήματα στις 7 πρωτεύουσες των Ενιαίων Αποκεντρωμένων Διοικήσεων της χώρας. Σε κάθε πόλη, λειτούργησαν τμήματα τριών γλωσσικών επιπέδων: αρχαρίων (αναλφάβητοι), μέσου επιπέδου (μητέρες, άνεργοι, ΑμεΑ), προχωρημένων (μητέρες, άνεργοι, ΑμεΑ). Τα μαθήματα ήταν οργανωμένα ως προς τις θεματικές ενότητες: «διαχείριση καθημερινής επικοινωνίας», «ελληνική ιστορία» και «ελληνικός πολιτισμός». | In the context of this action, relevant courses have been implemented in the seven capital cities of the Decentralised Administration Authorities of the country. In each city, three courses in different language levels have been developed: for beginners (illiterate), intermediate (mothers, unemployed, people with disabilities) and advanced (mothers, unemployed , people with disabilities). The courses were structured (mothers, unemployed, people with disabilities) around the thematic units: “Management of everyday communication”, “Greek history” and “Greek civilisation". |
| Η Δ/νση Οργάνωσης και Λειτουργίας Τοπικής Αυτοδιοίκησης σημειώνει στο ανωτέρω (9) σχετικό ότι στις αρμοδιότητες του Τμήματος Τεχνικών Υπηρεσιών εντάσσεται η τεχνική υποστήριξη και η παρακολούθηση εφαρμογής συμβάσεων των ΟΤΑ στον τομέα των υπηρεσιών, στις οποίες εντάσσεται και η μεταφορά μαθητών. Ειδικότερα, για τη μεταφορά μαθητών με αναπηρία προβλέπεται ειδική μέριμνα στο ισχύον θεσμικά πλαίσιο και συγκεκριμένα:!) Σ1) Σύμφωνα με την παρ.3 του άρθρου 1 της Κ.Υ.Α. αρ.24001/11-6-2013 (ΦΕΚ 1449/Β714-6-2013), όπως ισχύει, η μεταφορά μαθητών των σχολικών μονάδων ειδικής αγωγής (Σ.Μ.Ε.Α.) πραγματοποιείται χωρίς τους περιορισμούς των ελάχιστων χιλιομετρικών αποστάσεων της κατοικίας από τη σχολική μονάδα.1. Σύμφωνα με την ίδια παράγραφο, η μεταφορά μαθητών Σ.Μ.Ε.Α. διενεργείται είτε με τα ίδια μέσα των Δήμων, είτε, όταν αυτό δεν είναι εφικτό, με δημόσια σύμβαση υπηρεσιών, η οποία οδηγεί στη μίσθωση ιδιωτών μεταφορέων, αποκλείοντας έτσι τη δημόσια συγκοινωνία.
2. 2)Σύμφωνα με την πρώτη παράγραφο του Παραρτήματος της ανωτέρω Κ.Υ.Α., στην περίπτωση χρήσης ειδικά διαμορφωμένων οχημάτων για τη μεταφορά μαθητών των Σ.Μ.Ε.Α, το μέγιστο κόστος των εν λόγω οχημάτων μπορεί να προσαυξάνεται έως και 50% σε σχέση με τα αντίστοιχου μεγέθους συμβατικά οχήματα, στην
 | The Directorate of Local Government Organization and Operation notes that the responsibilities of the Technical Services Unit also include the provision of technical support and the monitoring of implementation of the contracts concluded by Local Authorities in the areas of services, including the transportation of pupils; in particular special provisions within the applicable legal framework, apply for pupils with disabilities :1. 1) According to par.3, article 1 of the Joint Ministerial Decision no 24001/11-6-2013 (O.G. 1449/Β/14-6-2013), as applicable, the transportation of pupils attending schools for pupils with special educational needs (SEN) does not fall under the restrictions of the minimum home to school distance.
2. 2) According to the same paragraph, the transportation of pupils attending schools for pupils with special educational needs (SEN) takes place by suitable means of transportation provided by the municipal authorities, or if this is impracticable, through public procurements which lead to private hire transports, thus excluding public means of transport.
3. 3) According to the first paragraph in the annex of the Joint Ministerial Decision, when using vehicles adapted for disabled pupils for their transportation to schools for pupils with special educational needs, the maximum costs may be increased by up to 50% in relation to the costs for similar sized conventional vehicles, in case of
 |

περίπτωση μίσθωσης ιδιωτικών μέσων με τη σύναψη σύμβασης δημόσιας υπηρεσίας

1. Όταν οι μαθητές των Σ.Μ.Ε.Α. επιδοτούνται, λόγω μη πραγματοποίησης της μεταφοράς, λαμβάνουν το ποσό που τους αναλογεί χωρίς τον περιορισμό του μεγίστου ορίου των 1500€ ανά σχολικό έτος (άρθρο 3, παρ.1.β της ανωτέρω Κ.Υ.Α.), το οποίο ισχύει για τους λοιπούς μαθητές.
2. Τέλος, στην παράγραφο 4 του Παραρτήματος της ανωτέρω Κ.Υ.Α., προβλέπεται δαπάνη αποζημίωσης των συνοδών των σχολείων ΣΜΕΑ, όπου αυτή απαιτείται από τη διακήρυξη. hiring private means of transportation through public procurements.
3. Grants are available for pupils attending

schools for pupils with special educational needs (SEN) when such transportation services are not provided. Grants are allocated without the restriction of receiving a maximum of 1.500 euro per school year, which is applicable to other pupils. (article 3, par.1.b. of the above mentioned Joint Ministerial Decision).

1. Finally, a compensation cost is provided for escorts of schools for pupils with special educational needs, when required in the contract notice.

***Question 4:***

Η Γενική Γραμματεία Ισότητας των Φύλων με το ως άνω (6) σχετικό τονίζει ότι οι κτιριακές εγκαταστάσεις της Γενικής Γραμματείας Ισότητας των Φύλων (Κεντρική Υπηρεσία, Βιβλιοθήκη Θεμάτων Ισότητας και Φύλου και Συμβουλευτικά Κέντρα σε 14 πόλεις) διαθέτουν όλη την απαραίτητη κατά περίπτωση υποδομή (εξωτερική ή εσωτερική ράμπα, τουαλέτα ΑΜΕΑ, αναβατόριο) για εύκολη προσβασιμότητα Ατόμων με Αναπηρία (ΑΜΕΑ).

Πέραν της προσβασιμότητας στις κτιριακές εγκαταστάσεις σε άτομα με κινητικές αναπηρίες, παρέχεται διευκόλυνση στην πρόσβαση στην πληροφόρηση στην Βιβλιοθήκη Θεμάτων Ισότητας και Φύλου σε άτομα με αναπηρίες όρασης και ακοής, όπου εγκαταστάθηκε εξειδικευμένος εξοπλισμός αποτελούμενος από δύο σταθμούς εργασίας και μία συσκευή μεγέθυνσης οθόνης CCTV (κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης) για ανάγνωση οποιουδήποτε εντύπου από άτομα με διάφορα προβλήματα όρασης. Στους σταθμούς εργασίας έχουν εγκατασταθεί ειδικά εξαρτήματα και λογισμικά, όπως βραχίονας στήριξης διακοπτών και περιφερειακών συσκευών και διεπαφή σύνδεσης διακοπτών, ποντίκι μοχλός, ιχνόσφαιρα (trackball) για εξομοίωση ποντικιού, εξωτερικοί διακόπτες πίεσης, εικονικό πληκτρολόγιο, λογισμικό ανάγνωσης

In response to the above documents concerned, the Secretariat General for Gender Equality points out that the premises of the General Secretariat for Gender Equality (Central Office, Library on Gender and Equality and Counselling Centres in 14 cities) dispose the entire necessary infrastructure for easy accessibility for people with physical disabilities.

In addition to the accessibility of buildings for people with physical disabilities, the Library on Gender and Equality provides facilitated access to information for people with sight and hearing impairments ,where specialized equipment is settled, consisting of two workstations and one screen magnification device CCTV (closed circuit TV) for reading any printed material for people with various visual impairments. Special components and software are installed to the workstations, as i.e support arm switches and peripheral devices and switches connection interface, mouse driver, trackball (trackball) for mouse simulation, external pressure switches, virtual keyboard, reading software with screen magnification, speech synthesis software, screen Braille, Braille translation software, optical character reader (OCR Software), headset, printer Baille. The special software installed is the Super Nova for Windows, which provides facilities for users with visual and hearing impairments.\_

με μεγέθυνση οθόνης, λογισμικό σύνθεσης φωνής, οθόνη Braille, λογισμικό μετάφρασης Braille, λογισμικό οπτικής ανάγνωσης χαρακτήρων (OCR Software), ακουστικά κεφαλής, εκτυπωτής Braille.Το ειδικό λογισμικό που εγκαταστάθηκε είναι το Super Nova για Windows, το οποίο παρέχει διευκολύνσεις σε χρήστες με προβλήματα όρασης και ακοής. \_